



Miesto eglė įžiebta, o šventiniai renginiai – įsibėgėja! Елочка зажглась, и праздники продолжаются!

Gruodžio 4 dieną Visagine įvyko pagrindinės miesto eglės įžiebimo šventė, kuri pradėjo kalėdinių ir naujametinių renginių sukurį Visagine.

Šių metų šventė vyksta po žiemos kompasos ženklų, kuris simboliškai užkoduotas skirtingose miesto vietose esančiose instaliacijose: apie Vakarų, Rytų, Šiaurės ir Pietus. Miesto eglutės įžiebimo dieną po visą miestą buvo išsidėstę 20 skirtingų šventinio maršruto taškų: lazerių šou, šviesos instaliacijos, foto zonos, mugė, gyvi pasirodymai ir vaizdo projekcijos jaudino ir vienijo visaginiečius džiugioje šventės atmosferoje.

Visaginas šiuo šventiniu laikotarpiu nenustoja stebinti kultūrinių renginių išskirtinumu. Gruodžio 4-oji buvo tik pradžia, o šventės ir renginiai – tęsiasi!

Nepamirškite aplankyti ir Aleksandro Vasiljevo parodos „Kvietimas į pokylį“, parodos „Pasaka ateina per Kalėdas“ (VKC „Draugystė“) ir kitų Visagino kultūros centro renginių, apie kuriuos pranešama interneto



svetainėje www.sveskvisagina.lt. Vadovaudamiesi svetainės www.sveskvisagina.lt žemėlapiu, jūs taip pat galėsite pasivaikščioti po šventinį miestą, kuriame žėrinčios figūros ir kompozicijos sukuria žiemos pasakos vaizdinį.

Visagino savivaldybė nuoširdžiai dėkoja Visagino kultūros centrui, Visagino kūrybos ir menų akademijai, Visagino trečiojo amžiaus universitetui, Visagino socialinių paslaugų centro Pagyvenusių žmonių užimtumo centrui, Visagino turizmo plėtros centrui ir visiems darbuotojams, kurie dalyvavo organizuojant šią įsimintą bei šilčiausius įspūdžius palikusių šventę! Linkime visiems įdomių ir linksmų švenčių, tačiau taip pat prašome nepamiršti saugoti savo ir artimųjų sveikatos! Būkite sveiki!

4 dekada į Visaginas sostojas šventinis užžiebimo ugnies na pagrindinė miesto eglė, katoris vovestil o nache roždvestvenkiskis i novogodnikis mero priyatij i Visaginas.

V ovom godu šventinis mero priyatij i Visaginas sostojas pod znakom zimnogo kompasa, katoris simbolikiški zakodirovan v instaliacijose o Zapade, Vostoke, Severe i Юге.

V denį užžiebimo ugnies na gorođskio eglė po visą gorođo buvo raspoloženo 20 razlichnykh točk šventinio maršruto: lazeriniai šou, svetovos instaliacijos, fotozonos, jarmarka, živosie vystuplenija i videoproekcija voskhišali i objediniavali visagincev vo vseobščioj radođnoj atmosfero šventinio mero priyatija.

Visaginas ne perestae udiviliat unikalnostio kulturnykh mero priyatij, katoros provodiat v eti šventinio mero priyatija. 4 dekada buvo liš nache mero priyatija, i oni prodolžajutsia!

Ne zabudite takže posetit vstavku Aleksandra Vasiljeva «Priyatije na bal», vstavku «Skazka prihodit v Roždvestvo» (VKC «Draugyste») i drugie mero priyatija Visaginskio kulturnio centro, o katoryx soobščaietsia na saite www.sveskvisagina.lt.

Rukovodstvuja kartoi saite www.sveskvisagina.lt, v možete proguliat po šventinio gorođo, katoro svetiašies figury i kompozicija pridat nepovtorimyj vid zimnioj skazki.

Visaginskio šventinis mero priyatija vovražiat serdčnuju blagodarnost Visaginskio centru kulturny, Visaginskio akademii tvorčestva i iskusstva, Visaginskio universitetu trečiojo vovražio, Centru zanjatosi požilykh ludio Visaginskio centro socialnykh uslug, Visaginskio centru razvitiia turizma i vsem rabotnikam, katoros učastvovali v organizacii ovog nezabivaemogo i teplogo šventinio mero priyatija!

Želae vsem interesnykh i veselykh šventinio mero priyatija, odnako takže prosim ne zabivat o tom, toby beret sebia i bližnikh! Budite zdorovy!

Gruodžio 10 d. – Tarptautinė žmogaus teisių diena

Sveikiname visus Visagino gyventojus gražios ir prasmingos šventės – Tarptautinės žmogaus teisių dienos proga!

„Visi žmonės gimsta laisvi ir lygūs savo orumu ir teisėmis.“ – nurodoma Visuotinėje žmogaus teisių deklaracijoje.

Kviečiame prisiminti žmogaus teisių svarbą ir linkime visuomet į kitą žmogų žvelgti tolerancijos ir supratimo kupinu žvilgsniu!

Savivaldybės meras
Erlandas Galaguz
Administracijos direktorius
Virginijus Andrius Bukauskas



Nuo 2021 m. gruodžio 12 d. keičiasi autobusų eismo tvarkaraščiai

Informuojame, kad Visagino savivaldybės administracijos direktoriaus 2021 m. gruodžio 7 d. įsakymu Nr. JAP-E-414 keičiasi vietinio (miesto) reguliaraus susisiekimo autobusų eismo maršruto „Taikos pr. – Energetikų g. – Jaunystės g. – Santarvės g. – Parko g. – Kosmoso g. – Taikos pr.“ tvarkaraščio laikas.

Tvarkaraščiai įsigalios nuo 2021 m. gruodžio 12 d. Tvarkaraščiai taip pat bus paskelbti autobusų stotelių paviljonuose.

Autobusų eismo tvarkaraščiai skelbiami interneto svetainės www.visaginas.lt rubrikoje „Gyventojams – Autobusų ir traukinių tvarkaraščiai“.



С 12 декабря 2021 г. меняется расписание автобусов

Информируем, что 7 декабря 2021 г. приказом директора администрации Висагинского самоуправления № JAP-E-414 меняется график движения местного (городского) регулярного автобусного сообщения по маршруту «Проспект Тайкос. – ул. Энергетик. – ул. Яунистес. – ул. Сантарвес. – ул. Парко. – ул. Космосо. – пр. Тайкос».

Расписание вступит в силу с 12 декабря 2021 года. Оно будет опубликовано в павильонах автобусных остановок. Также с ним можно ознакомиться на сайте www.visaginas.lt в разделе «Для жителей – Расписания автобусов и поездов».

Visagino Savivaldybės keleivių vežimo vietinio (miesto) reguliaraus susisiekimo autobusų eismo maršruto „Taikos pr. – Energetikų g. – Jaunystės g. – Santarvės g. – Parko g. – Kosmoso g. – Taikos pr.“

Tvarkaraštis, įsigaliojantis nuo 2021 m. gruodžio 12 d.

Geležinkelio stotis	-	-	8.00	-	-	9.35	10.00	-	-	12.38	13.20	-	16.20	-	17.22	18.16	19.56	21.58
Ligoninė	7.08	7.25	8.03	8.20	8.48	9.38	10.03	12.00	12.17	12.41	13.23	15.42	16.23	16.45	17.25	18.19	19.59	22.01
Biblioteka	7.09	7.26	8.04	8.21	8.49	9.39	10.04	12.01	12.18	12.42	13.24	15.43	16.24	16.46	17.26	18.20	20.00	22.02
Statybininkų	7.10	7.27	8.05	8.22	8.50	9.40	10.05	12.02	12.19	12.43	13.25	15.44	16.25	16.47	17.27	18.21	20.01	22.03
Vilkaragis	7.12	7.29	8.07	8.25	8.52	9.41	10.07	12.04	12.21	12.45	13.27	15.46	16.27	16.49	17.29	18.23	20.03	22.05
Energetikų	7.13	7.30	8.08	8.26	8.53	9.42	10.08	12.05	12.22	12.46	13.28	15.47	16.28	16.50	17.30	18.24	20.04	22.06
Draugystės	7.14	7.31	8.09	8.27	8.54	9.43	10.09	12.06	12.23	12.47	13.29	15.48	16.29	16.51	17.31	18.25	20.05	22.07
Žalioji	7.16	7.33	8.11	8.29	8.56	9.45	10.11	12.08	12.25	12.49	13.31	15.50	16.31	16.53	17.33	18.27	20.07	22.09
Jaunystės	7.17	7.34	8.12	8.30	8.57	9.46	10.12	12.09	12.26	12.50	13.32	15.51	16.32	16.54	17.34	18.28	20.08	22.10
Santarvės	7.18	7.35	8.13	8.31	8.58	9.47	10.13	12.10	12.27	12.52	13.33	15.52	16.33	16.55	17.35	18.29	20.09	22.11
Parko	7.19	7.36	8.14	8.32	8.59	9.48	10.14	12.11	12.28	12.53	13.34	15.53	16.34	16.56	17.36	18.30	20.10	22.12
Ežerynas	7.20	7.37	8.15	8.33	9.00	9.49	10.15	12.12	12.29	12.54	13.35	15.54	16.35	16.57	17.37	18.31	20.11	22.13
Turgus	7.22	7.39	8.17	8.35	9.02	9.51	10.17	12.14	12.31	12.56	13.37	15.56	16.37	16.58	17.39	18.33	20.13	22.15
Kosmoso	7.23	7.40	8.18	8.36	9.03	9.52	10.18	12.15	12.32	12.57	13.38	15.57	16.38	16.59	17.40	18.34	20.14	22.16
Geležinkelio stotis	-	7.43	-	-	9.06	9.54	-	-	12.35	13.00	-	16.00	-	17.02	17.43	-	-	-
Ligoninė	7.25	-	8.20	8.38	-	-	10.20	12.17	-	-	13.40	-	16.40	-	-	18.36	20.16	22.18

Maisto produktų ir higienos prekių tiekimas nepasiturintiems gyventojams Выдача продовольственных и гигиенических товаров малоимущим

Visagino savivaldybės administracija informuoja, kad paramos maisto produktais ir higienos prekėmis, finansuojamos iš Europos pagalbos labiausiai skurstantiems asmenims fondo (toliau – EPLSAF), nepasiturintiems Visagino savivaldybės gyventojams išdavimas numatomas 2021 m. gruodžio 13 d. nuo 10.00 iki 13.00 val., gruodžio 14 d. nuo 10.00 iki 16.00 val., gruodžio 15 d. nuo 10.00 iki 13.00 val. ir gruodžio 16 d. nuo 13.00 iki 16.00 val. adresu Taikos pr. 15 D (prie Greitosios medicinos pagalbos pastato).

Dėl produktų išdavimo pasiteirauti galima tel. 8 698 82197.

Asmenys, atsiimančius produktus, privalo naudotis apsaugine priemone – veido kauke bei laikytis saugaus atstumo – ne mažiau kaip 2 metrai! Būtina turėti asmens tapatybę patvirtinantį dokumentą.

Informuojame, kad asmenims, kurie 2021 metais gavo paramą iš EPLSAF, prašymų šiai paramai gauti 2022 metais teikti nereikia, jeigu jie ar jų šeimos nariai gauna:

- socialinę pašalpą;
- socialinę paramą mokiniams (nemokamą maitinimą mokykloje);
- senatvės ar neįgalumo pensiją ir neturi su darbo santykiais susijusių pajamų.

Asmenų, iki šiol negavusių paramos iš EPLSAF, ar asmenų, gaunančių su darbo santykiais susijusias pajamas ir 2021 metais gavusių paramą, prašymai paramai iš EPLSAF ir pažymos apie gaunamas pajamas priimami el. paštu socparama@visaginas.lt arba Visagino savivaldybės administracijoje, Visaginas, Parko g. 14, 105, 107 kab. Smulkesnė informacija teikiama tel. (8 386) 34 561, 36 018, 36 035, 36 007.



Администрация Висагинского самоуправления сообщает: выдача нуждающимся жителям про-

дуктовой помощи и предметов гигиены, финансируемых из средств Европейского фонда помощи наиболее обездоленным (далее – EPLSAF), запланирована на 13 декабря с 10.00 до 13.00, 14 декабря с 13.00 до 16.00, 15 декабря с 10.00 до 13.00 и 16 декабря с 13.00 до 16.00 по адресу Тайкос, 15Д (возле здания скорой помощи).

По вопросам выдачи продуктов обращаться по тел. 8 698 82197.

Лица, получающие продукты, обязаны пользоваться защитными мерами – маской для лица и находиться на безопасном расстоянии не менее 2 метров! При себе иметь документ, удостоверяющий личность.

Обратите внимание, что лица, получавшим поддержку от EPLSAF в 2021 году, не нужно подавать заявку на эту поддерж-

ку в 2022 году, если они или члены их семей получают:

- социальное пособие;
- социальную поддержку учащимся (бесплатное школьное питание);
- пенсию по старости или инвалидности и не имеют дохода, связанного с работой.

Лица, до сих пор не получавшие помощь из EPLSAF, или лица получившие доходы, связанные с трудовой деятельностью и получившие помощь в 2021 году, прошения на получение помощи и справки о зарплате могут подать по электронной почте socparama@visaginas.lt или лично в каб. 105, 107 Висагинского самоуправления, Парко, 14, Висагинас.

Дополнительная информация по тел. (8 386) 34 561, 36 018, 36 035, 36 007.

Более обширную информацию вы можете найти на сайте самоуправления – www.visaginas.lt

Разговоры, которые продлевают и обогащают жизнь

Пока мы молоды, в период расцвета сил, и вокруг нас «вертится земля», кажется, что так всегда и будет. Но с годами круг наших близких друзей, родственников и знакомых сужается. Младшие члены семьи создают свои собственные семьи, некоторые родственники и друзья, к сожалению, уходят в вечность, с другими людьми после выхода на пенсию расходятся пути, или они переезжают в другое место. Каждый пожилой человек чаще испытывает недостаток общения.

Дружба положительно влияет на ... здоровье?

Среди стран Европейского союза население стареет быстрее всего в Литве. Прогнозируется, что уже в 2030 году каждый третий житель страны будет старше 60 лет. По данным Департамента статистики, почти половина людей старше 65 лет живут в одиночестве. Это отрицательно сказывается на качестве жизни этих людей, и исследования показывают, что это способствует возникновению проблем с психическим здоровьем. Хотя круг социальных отношений со временем сужается, потребность в общении – поддержке и выслушивании – не исчезает. Психологи, семейные врачи и часто сами родственники поощряют пожилых людей раз-



Сотрудники и волонтеры «Sidabrinė linija» стремятся достигать до людей в городах, поселках и деревнях

говаривать как минимум с 3–5 друзьями в день. Общение дает положительные эмоции, позволяет не утонуть в повседневных заботах, даже «забыть» инвалидность и физическую боль. Что мы можем сделать, чтобы чувствовать себя хорошо и не страдать от чувства одиночества? Где и как найти друга, с которым можно просто поговорить?

«Sidabrinė linija» – в помощь

Любому пожилому человеку, у которого есть телефон, будет полезно знать бесплатный номер «Sidabrinė linija» («Серебряная линия») – 8 800 800 20. «Всем, кто заинтересован в наших услугах, достаточно позвонить в «Sidabrinė linija». Мы разговариваем, слушаем и находим друга для общения, с которым наши собеседники могут разговаривать каждую неделю.

Собеседники обсуждают текущие вопросы, рассказывают, чем живут, делятся радостями и переживаниями. При необходимости оказываем эмоциональную и психологическую помощь. Если пожилой человек, позвонивший в «Sidabrinė linija», расстроен и взволнован, мы его выслушаем, утешим и поможем найти ответы на его вопросы. Поговорим о том, что его сейчас беспокоит.

Период пандемии научил всех нас жить по-другому. Общение, покупки и даже регистрация у врачей приобрели новые формы. Как совершить то или иное действие, как оказать ту или иную услугу – по всем этим вопросам люди старшего возраста также могут позвонить в «Sidabrinė linija». Все наши собеседники очень разные – кто-то хочет постоянного разго-

вора с другом, другим нужен разговор – «изливание души и забот», у других есть практические вопросы, которые нужно решить, или они ищут информацию, например, о лекарствах или подписке на журнал. Мы стремимся к тому, чтобы «Sidabrinė linija» помогла пожилым людям самостоятельно справляться с различными ситуациями, получать необходи-

мую информацию, не дожидаясь, пока члены семьи вернутся вечером после работы или учебы или встретятся с ними в следующем месяце», – говорит Кристина Чюжелене, руководитель центра звонков «Sidabrinė linija», перечисляя услуги для людей старшего возраста.

Хорошее настроение рождается в беседе

«Sidabrinė linija» сейчас используются более 5000 пожилых людей, с ними регулярно общается сообщество из более 600 волонтеров. «У меня есть близкие, которые заботятся обо мне. Но они живут своей жизнью, как и я в свое время. А собеседники «Sidabrinė linija» всегда находят для меня нужные теплые слова и время, всегда радуют меня, вселяют оптимизм и надежду. Встречаясь со своими близкими, я разделяю этот оптимизм», – говорит г-жа Дануте, которая уже несколько лет дружит с собеседниками «Sidabrinė linija».

Самоуправление Висагинаса поддерживает «Sidabrinė linija».

Уважаемые люди старшего возраста, «Sidabrinė linija» приглашает вас позвонить по телефону 8 800 800 20 и почувствовать целительную силу разговора.

Užsakymo Nr. 2372

Разговор подобен глотку горячего чая



Собеседники «Sidabrinė linija» рассказывают обо всем: о еде, цветах, погоде, здоровье, книгах, а иногда находят общих знакомых или дальних родственников



Кристина Чюжелене: «Пожилый человек, который хочет пообщаться и у которого есть вопросы, может позвонить в «Sidabrinė linija» по бесплатному телефону 8 800 800 20. Мы вас выслушаем, поговорим и найдем собеседника»